



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau, Québec K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Vehicles & Industrial Products Division

11 Laurier St./11, rue Laurier

7A2, Place du Portage, Phase III

Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Camion à plate-forme avec grue	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F2519-160015/D	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F2519-160015	<b>Date</b> 2018-01-29
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HP-923-74064	
<b>File No. - N° de dossier</b> hp923.F2519-160015	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-02-07</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Martin, Erik	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hp923
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 469-3318 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> See herein	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
F2519-160015/D

Amd. No. - N° de la modif.  
002

Buyer ID - Id de l'acheteur  
HP923

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
F2519-160015

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

CETTE MODIFICATION **002** À L'INVITATION EST ÉMISE POUR AFFICHER LES QUESTIONS ET RÉPONSES #2, 3 ET 4 AINSI QUE POUR PROLONGER LA DATE DE FERMETURE AU 7 FÉVRIER 2018 À 14:00 (HNE).

**Invitation #F2519-160015/D**  
**Camions à plate-forme avec grue - Questions & Réponses**

Q #	Questions	Réponses	Modifie Spécifications?
1	<b>Question:</b> Pourriez-vous clarifier si la demande est pour une cabine prolongé comme les demandes précédentes avaient été pour une cabine de jour.	C'est pour un camion de style "Cabine de jour".	Oui – Enlever "extended" dans la version anglaise. De l'Annexe A.
2	2.7.21 Visière de pare-brise de toit de la cabine.  Nous fournissons un pare-soleil extérieurs en composite non corrosif pour cette demande de même que sur d'autres camions de la Garde côtière, je crois qu'il y a eu une duplication, voir 2.7.31 / en acier inoxydable, aluminium (non corrosif) visière extérieure. Puisque ce type de visière n'est pas recommandé pour les applications lourdes et n'est pas disponible sur le châssis.  <b>Question:</b> Notre visière composite est-elle acceptable?	2.8.12 - Feux de gabarit à DEL montés sur le toit. (Spec. Modifié pour accepter la visière de pare-brise montée sur le toit extérieur avec une LED intégrale. Voir Q5 dans l'amendement 002)  Oui.	Oui
3	2.10.3 capable de soulever au moins 6100 kg/ 13 500 lb à 4.2m/13'9 » pieds, 800kgs/1780lbs à 16m/52.5 pieds.  Pour aider à se conformer aux règlements provinciaux, p. ex. pour aider avec attelage aux endroits qu'ils ne devraient pas avoir augmenté la portance moins que cela nécessitera une grue plus lourde. Vous suggère de supprimer	Je ne m'oppose pas à la suppression des premiers paramètres de portance. Grue doit être capable d'obtenir 800kgs / 1780lbs à 16m / 52.2 pieds.	Oui.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
F2519-160015/D

Amd. No. - N° de la modif.  
002

Buyer ID - Id de l'acheteur  
HP923

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
F2519-160015

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

	<p>6100 kg/ 13 500 lb à 4.2m/13'9 pieds » comme il est un taux nominal, où la grue est cotée acheter, 800kgs/1780lbs à 16m/52.5 pieds. Cela permettra à l'utilisation d'un poids plus léger grue.</p> <p><b>Question:</b> Est-ce que ce changement à pour intention d'alléger la charge du camion? Pourriez-vous clarifier ceci?</p>		
4	<p>Les 2 capacités énoncées comme requis pour cette grue ne sont pas en harmonie les uns avec les autres.</p> <p>800 Kg à 16 m (12,8 TM) est réalisable avec une certaine taille crane. 6100 kg à 4,2 m (25,6 TM) exige un beaucoup plus grue.</p> <p><b>Question:</b> Une grue est-elle acceptable avec des capacités de 800 kg à 16m et 4400 kg à 4,2m?</p>	Oui.	Oui

**VEUILLEZ NOTER :** La version révisée de l' « ANNEXES A – SPÉCIFICATIONS – Camions à plate-forme avec grue » seront émise avec le contrat afin de refléter tous les modifications faites durant le processus de l'Invitation.

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS.**